

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 88 (1962)
Heft: 4

Illustration: Verkehrs-Irrgarten
Autor: Urs [Studer, Frédéric]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

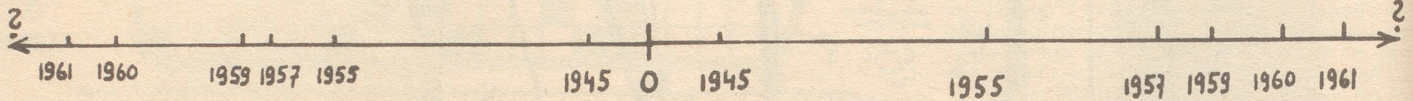
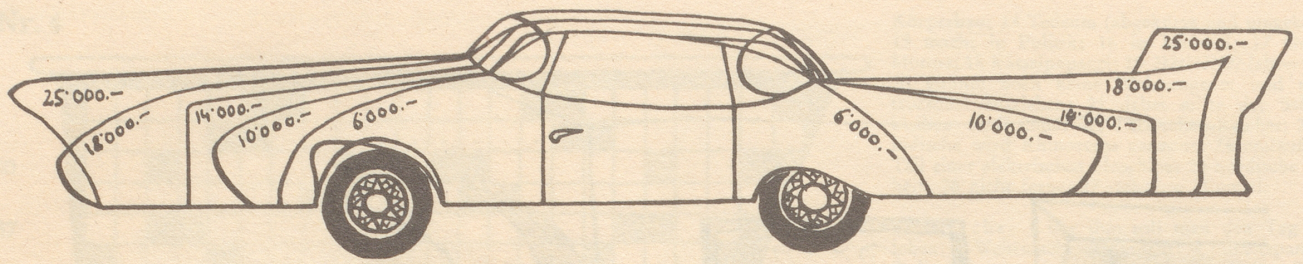
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Wirtschafts-Wunder-Wachstums-Ringe

KLK 1961

Am Hitsch fi Mainig



Dar Artikhal zwölf vu üüsarar Bundasverfassig isch zimmlig lang. Är handlat vu dan Orda und zellt dia Lütt uuf, wo khai Orda aannemma törfand. Also Mitgliidar vu da Bundasbehörde, aiggenössischi Ziviil- und Militärbeamti, Regiarigsrööt, Großrööt und asoo. Orda aanee tarf natüürlig a söttiga Schwizzar au, aber denn flüggt är uss siinara Schtellig ussa. In dar Zittig hannu glääsa, daß dItaljeenar a paar Pfund Orda ins Tessin uffagschickht hend. Zum Vartaila an Tessinar Bürger. A

Dichtar, a Schriftschtelar, an Architekt, an Inschinöör und a Bootschafhtar sind Offiziar, Großoffiziar oder Khommandöör vum Vardianschtorda vu dar italjeenische Republik worda. Dia Signori compatrioti hend natüürlig dia Orda und Tital törfan aanee. (Bejm Bootschafhtar nimm i aa, as handli sich um a bereits pensioniarta.) Dichtar und Schriftschtelar sind jo in dar Schwizz khai schtaatlihi Aagschtelli. Was macht übrigans a Dichtar mit aman Orda? Lait är na aa zum Dichta? I khanns miar aifach nitt rächt vorschella. Was a rächta Dichtar isch, khremplat zum Dichta sihhar dHempärmal uffa, und denn teetis sich nitt guat mahha, wenn är dar Ordan uff zplutta Hemp häära schteckha teeti. Und a Schriftschtelar? Wenn är abitz a langan Orda khriagt hätt, so lampat är imm jo zwüschat dSchribbmaschinnataschtan aaba!

Und am Architekt plemparlat är uff dar Riifschinnan umanand. Bej ama pensioniarta Bootschafhtar khönntis no am beschta varschto, daß är an Ordan aalegga tuat. Zum Bejschpiil am Nöüjorstaag. Zum sich zrugärinnara an dia ordaloosa schwarza Fräckh vu da Schwizzar Bootschafhtar, wenne am fremda Schtaatsobahaupt müasand go zNöüjor aawüntscha. Warum khann a Schriftschtelar nitt an siini Schribbkhomooda häära hockha und dar ordavartailanda Republik schriiba: Tankha viilmool für dia sihhar guat gmainti Eerig. Abar i als Republikhaanar finda dia Ordavartailarej a färtiga Witz. A Priis nimmi gwüß gääran aa vu Oü, sogäär wenn är in baar vartailt wird ... Abar villichtar isch das nu miini Mainig, well i sihhar bin, daß i nia zum Rittar vunama Vardianschtordan gschlaaga wärda.

Wenn... wenn... wenn... wenn...

Wenn einem der Boden unter den Füßen zu wanken beginnt, muß man zum bestirnten Himmel aufschauen.

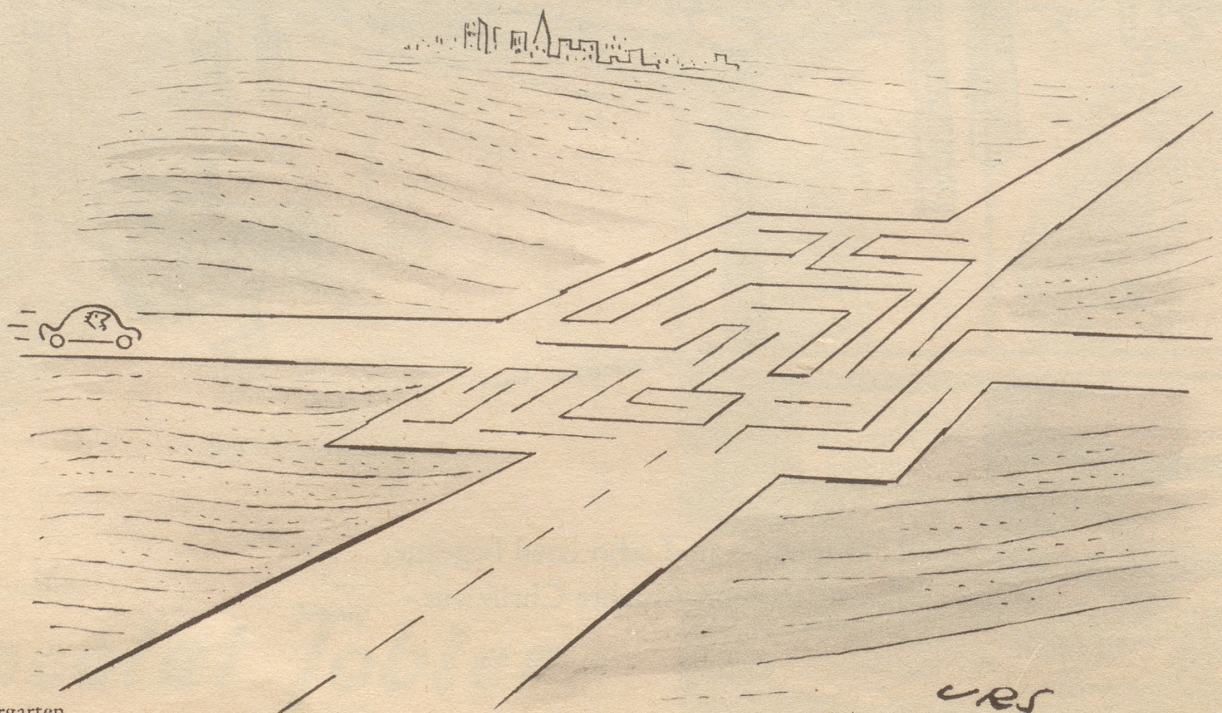
● Nebelspalter

Wenn man deine Sommersprossen sieht, könnte man glauben, ein Engel habe Korn auf dein Gesicht gesät, um die Vögel des Himmels herbeizulocken.

● Minou Drouet

Wenn am klaren Himmel ein Stern aus der Reihe tanzt: kein Weltwunder, sondern Echosatellit!

● Basler Woche



Verkehrs-Irrgarten